



中國作家莫言獲得,他並用中文説:「莫言, 請!」在熱烈而持久的掌聲中,莫言走上領獎 台,從瑞典國王卡爾十六世.古斯塔夫的手裡 接過了諾貝爾獎證書、獎章和獎金支票。隨 後,他與其他諾獎得主「移師」斯德哥爾摩市 政廳出席諾貝爾晚宴。

## 講稿遺忘酒店 即興妙論文學

持續3個多小時的晚宴行將結束之際,各位 諾獎得主依次登台致辭。莫言上台之後並沒有 像其他諾獎得主一樣手持講稿,兩手空空即席 而談。他誠實地表示:「我把講稿忘在旅館裡 了,但是所有的話都記在我的腦子裡了。」

他首先表明了諾獎的重要性。他説:「獲獎 以來發生了很多有趣的事情,由此可見諾貝爾 獎確實是影響巨大的獎項,在全世界的地位是 無法動搖的。」莫言接着說:「我是一個來自 中國山東高密東北鄉農民的兒子,能夠在莊嚴 的殿堂裡領取這樣一個巨大的獎項,很像一個 童話。但毫無疑問這是一個事實。」隨後,莫 言分別向諾貝爾基金會、瑞典人民、瑞典皇家 學院、翻譯家們表示感謝。他還特地感謝自己 的親人與朋友,聲稱他們的友誼和智慧都在自 己的作品裡閃耀光芒。他最後說:「文學和科 學相比較,的確沒有什麼用處。但,文學的最 大用處也許就是它沒有用處。」

## 千人晚宴大廳 奏響《中國舞曲》

對於莫言稱文學的偉大在於「沒有用處」, 北師大教授張清華表示,莫言説文學無用,其

實是有潛台詞的,不能從字 面上理解。文學最好的用 途就是因為它是無用的, 這是一個辯證法。之所以 説文學無用,是因為它並 非即時見效,而是潤物無 聲,潛移默化。事 實上,看起來 無用的文學, 卻又能滋育 靈魂。

坐 滿 1000多位 嘉賓的 大 廳 裡,還 奏響卡 爾·尼爾森 的阿拉丁組曲第四 曲《中國舞曲》。

北師大教授張清華11日在談及莫言文 學風格時表示,莫言小説裡的魔幻元 素,外來的很少,更多的來自傳統文化。莫言豐富了魔幻 言?想不受影響都難。 現實主義,注入了中國元素,這是他對世界文學的貢獻。 深受《聊齋》感染

北京師範大學教授、博士生導師張清華昨日解讀莫言 的諾貝爾文學獎之路。 諾獎評委會對莫言的頒獎詞,此 前曾被媒體譯為「魔幻現實主義」,後來多位專家指出, 莫言的風格用「幻覺現實主義」更為合適。莫言本人則 在瑞典的演講中,提到自己與魔幻現實主義,以及本民 族傳統文化的淵源。

談及莫言的文學風格,張清華表示,中國小説本來就 來又有唐代的傳奇,其中就有很多魔幻的成分。到了明 代,中國小說急劇發育,《西遊記》就是神魔小説。而

**莫言及失人杜勤蘭展示諾** 

貝爾文學獎獎牌。

《聊齋》作者蒲松齡家鄉就在山東淄川,離莫言的老家也 不遠。這樣一種古老的傳統,怎麼可能不會影響到莫

## 外來影響較小

這個影響還有一個作家由不自覺到自覺的過程。莫言的 魔幻意味就是從無意識層面,可能受到高密東北鄉的民間 文化,受到中國傳統小説傳統無意識的影響。他的自覺是 受到拉美作家魔幻現實主義的影響。但是莫言小説裡面的 魔幻元素,外來的東西很少,更多的東西就是原生的,土 生土長的,就是中國人寫小説本能的一種思維。

張清華認為,有一點可以肯定,就是莫言豐富了魔幻 現實主義,一定程度上還改變了這個詞的含義。他給拉 有魔幻的傳統,六朝志怪就是中國最早成型的小説。後 美魔幻現實主義注入了中國元素,將中國的小説藝術注 入到世界文學,這也是莫言對世界文學的一個貢獻。

■中新網

# 精裝集電子書同期推

香港文匯報訊(記者田一涵北京報道)2012年 12月10日晚間,諾貝爾文學頒獎典禮在瑞典落下 帷幕,莫言在舉世矚目之下接過了自己的諾 貝爾文學獎牌。11日,莫言精裝版文集在 中國面世,同時,莫言作品蘋果電子書 平台正式發佈,幾天內將在全球上 市。

## 全套本文集紀念版

此次莫言文集精裝版包括兩種 不同的產品,分別是莫言文集諾 貝爾精裝紀念版和莫言文集定 制限量珍藏版。莫言文集諾貝

社出版,是莫言文集最全文本,不僅收錄了20本 全套文集,而且在文本上有所補充。15部圖書後 附加莫言自己對圖書的解讀,閱讀此版本,讀者 可更全面了解莫言創作心得。

## 唯一授權電子書

當天,除了莫言精裝版文集的發佈外,有正版 授權的莫言作品蘋果平台電子書在全球首發。該 平台上有莫言先生所著的20本圖書,是目前最全 也是唯一正版授權的莫言電子書平台,其出色的 閱讀體驗獲得莫言本人充分肯定和支持。

據有關人士介紹,該平台近期會在全球上市, 從上市之日起一周內,莫言作品蘋果平台電子書 爾精裝紀念版,由雲南人民出版 將統一以優惠價回饋廣大莫言愛好者。



9

辰

獎證書。 新華社 莫言在斯德

家人情話 哥爾摩獲頒 2012年諾貝爾文學獎後,莫言的 家鄉山東高密再掀新一輪「莫言 熱」。高密莫言文學館接待訪客 數量明顯增多,而莫言舊居周邊 的幾棟破落土屋也被來自青島的 一家文化產業公司租下,並改造 成一間文學俱樂部。而這間民居 的租金從最初的一年1,200元, 漲到了一年萬元。農閒時節的村 民從每天絡繹不絕的參觀者中也 發現了商機,他們把莫言的著作 擺在舊居門口兜售。與此同時, 青島市歌舞劇院也決定將莫言的 《紅高粱》改編成舞劇。

## 外人狂熱 親人淡然

而與外界抱持各種意圖的過度 關注不同,莫言家人則比莫言剛 傳出獲獎消息時,顯得低調淡然

得多。在莫言的老家高密平安莊,莫言二 哥管謨欣一家晚飯吃的是饅頭、炒白菜, 因為沒有電腦,二哥和老父親並沒有第一 時間看到莫言領獎的場景。面對鏡頭,莫 言父親希望他注意身體健康,繼續謙虛學 習,並指莫言「得獎前是農民的兒子,得 獎之後仍然是農民的兒子」。而莫言的大哥 管謨賢則説,從小祖父、父親就教育他 們:人,得意時別忘形,失意時別喪志, 活得要有骨氣,別讓人看笑話。

## 最想靜心 重投創作

據悉,針對此次頒獎,高密官方並沒有舉 行任何形式的慶祝。莫言文學館館長毛維 傑告訴香港文匯報記者,從10月份瑞典方 面公佈獲獎消息後,莫言一直被來自各方 的關注包圍,他現時特別想做的事就是馬 上靜下來,收拾心情從事下一步的文學創 作。毛維傑還坦言,許多人對莫言的關注 停留在文學以外的層面,許多人甚至並未 讀過莫言的作品就對他發出各種評論。作 為莫言的研究者和朋友,他就希望人們把 關注點放在閱讀莫言作品上。

■香港文匯報記者 于永傑 山東報道